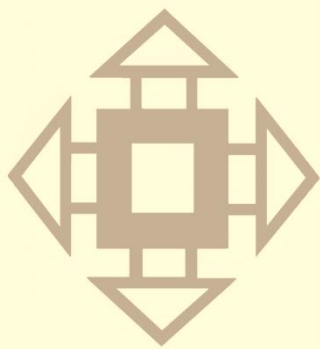




Urban Planning Society of China

NEWSLETTER

中国城市规划学会 简讯

会员专享

家的问候

总第 27 期

中国城市规划领域唯一全国性学术团体、职业组织、公益机构

2017 年 3 月 8 日

聚焦改革

中国人民政治协商会议第十二届全国委员会第五次会议和中华人民共和国第十二届全国人民代表大会第五次会议在京召开

全国政协十二届五次会议于2017年3月3日在京召开，党和国家领导人习近平、李克强、张德江、刘云山、王岐山、张高丽等在水席台就座，祝贺大会召开。全国政协主席作工作报告，2134名政协委员紧紧围绕“十三五”规划实施等关系国计民生的重大问题，深入协商议政，认真履行职能。

第十二届全国人民代表大会第五次会议于2017年3月5日在京召开。党和国家领导人习近平、李克强、俞正声、刘云山、王岐山、张高丽等出席会议。张德江主持会议。国务院总理李克强作政府工作报告。2862名全国人大代表肩负人民重托出席盛会，认真履行宪法和法律赋予的神圣职权。

政府工作报告共分三部分：一、2016年工作回顾；二、2017年工作总体部署；三、2017年重点工作任务。

李克强说，过去一年，我国发展面临国内外诸多矛盾叠加、风险隐患交汇的严峻挑

战。在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，全国各族人民迎难而上，砥砺前行，推动经济社会持续健康发展。党的十八届六中全会正式明确习近平总书记的核心地位，体现了党和人民的根本利益，对保证党和国家兴旺发达、长治久安，具有十分重大而深远的意义。各地区、各部门不断增强政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识，推动全面建成小康社会取得新的重要进展，全面深化改革迈出重大步伐，全面依法治国深入实施，全面从严治党纵深推进，全年经济社会发展主要目标任务圆满完成，“十三五”实现了良好开局。

李克强从继续创新和加强宏观调控，经济运行保持在合理区间；着力抓好“三去一降一补”，供给结构有所改善；大力深化改革开放，发展活力进一步增强；强化创新引领，新动能快速成长；促进区域城乡协调发展，新的增长极增长带加快形成；加强生态文明建设，绿色发展取得新进展；注重保障和改善民生，人民群众获得感增强；推进政府建设和治理创新，社会保持和谐稳定等方面回顾了过去一年的工作。

李克强指出，我们也清醒看到，经济社会发展中还存在不少困难和问题。我们一定要直面挑战，敢于担当，全力以赴做好政府工作，不辱历史使命，不负人民重托。

李克强说，2017年发展的主要预期目标

是：国内生产总值增长6.5%左右，在实际工作中争取更好结果；居民消费价格涨幅3%左右；城镇新增就业1100万人以上，城镇登记失业率4.5%以内；进出口回稳向好，国际收支基本平衡；居民收入和经济增长基本同步；单位国内生产总值能耗下降3.4%以上，主要污染物排放量继续下降。

李克强报告了做好2017年政府工作要把握好的五点：一是贯彻稳中求进工作总基调，保持战略定力；二是坚持以推进供给侧结构性改革为主线；三是适度扩大总需求并提高有效性；四是依靠创新推动新旧动能转换和结构优化升级；五是着力解决人民群众普遍关心的突出问题。

李克强说，2017年要重点做好九个方面工作：一是用改革的办法深入推进“三去一降一补”；二是深化重要领域和关键环节改革；三是进一步释放国内需求潜力；四是以创新引领实体经济转型升级；五是促进农业稳定发展和农民持续增收；六是积极主动扩大对外开放；七是加大生态环境保护治理力度；八是推进以保障和改善民生为重点的社会建设；九是全面加强政府自身建设。

李克强还就民族、宗教和侨务工作，国防和军队建设，香港、澳门发展和两岸关系，以及我国外交政策作了阐述。

<<more

行万里路，谋万家居：人居科学发展暨《良镛求索》座谈会@北京



1月16日上午，“行万里路，谋万家居：人居科学发展暨《良镛求索》座谈会”在故宫博物院举行。本次座谈会由清华大学、学会、中国文物学会、中国建筑学会共同主办，中国工程院支持，深入探讨城镇化进程中人居实践领域的重大问题和人居科学未来发展方向。座谈会由学会常务理事、清华大学吴唯佳教授主持。学会名誉理事长、两院院士、清华大学教授吴良镛作会议主题发言，讲述了其九十余载探索人居科学的心路历程。故宫博物院院长、中国文物学会会长单霁翔先生以吴良镛先生对我国文化遗产保护事业的卓越贡献为题发表了演讲。

2016年是吴良镛教授从教70周年，清华大学出版社和人民出版社共同出版了《良镛求索》一书。在吴良镛看来，当前人类正经历着规模巨大、速度空前的人居环境建设，这一进程将深刻而广泛地影响着世界的未来。纷繁的矛盾、复杂的问题和尖锐的挑战，对人居科学理论创建和实践创新提出广泛的课题和紧迫的诉求。人居科学要肩负起这一伟大的时代任务。为此，吴良镛提出“以人为本、安居乐业、城乡统筹、小康社会、国富民强、安邦定国、世界大同”的“人居科学之道”，在人居科学领域，不忘初心，方得始终。

学术活动

学会副理事长兼秘书长石楠发表致辞，他从城市规划学科发展、学科间的交融交流和国际视野三方面感谢吴良镛先生对学科和人居事业发展的巨大影响。清华大学建筑学院党委书记张悦教授、中国建筑学会副秘书长顾勇新先生、中国工程院副巡视员王元晶女士，分别代表主办单位和支持单位发表了致辞。

十余位专家围绕会议主题进行了发言。中国工程院院士、中国建筑设计研究院研究员傅熹年先生从理论建树与实践成就两个方面梳理评价了吴良镛先生的主要学术贡献。中国工程院院士、北京市建筑设计研究院有限公司顾问总建筑师马国鑫先生畅谈了传记《良镛求索》读后感。中国科学院院士、华南理工大学教授吴硕贤先生回忆了其作为吴先生开门博士的往昔，感恩吴先生高瞻远瞩、对建筑声环境科学发展的重视。北京决策咨询中心原主任钮德明先生回顾了其与吴先生相识相知的过程。

南京市规划局原局长苏则民、常州市规划设计院原院长长沙春元、中国建筑学会原副理事长张钦楠、学会顾问、住房与城乡建设部原总规划师陈为邦，清华大学出版社党委书记李勇等也在会上发言。李亮、刘武君、毛其智、施卫良、宋俊岭、唐凯、王军、王凯、武廷海、徐晓腾、张占奎、赵万民、郑召霞、朱文一、左川等专家学

者出席了会议。 <<more

第九届规划理论年聚@北京

2月24-25日，学会和中国城市规划设计研究院联合举办的第九届规划理论年聚在北京举行。该活动由梁鹤年教授发起并主持，邀请来自非规划领域的专家介绍他们在自己领域的研究，期待城市规划师们能从他们思考的方法和研究的思路中激发智慧的火花，对规划理论研究有所启迪。学会副理事长兼秘书长石楠到会致辞，数十位学者参与了年聚的讨论和交流。

今年邀请了中央美术学院设计学院王子源副教授作为主讲人做了“视觉传达设计中的见与不见”的报告，认为设计是为了沟通作品背后的故事，联想到古代的建筑中看不到很突兀的文字，碑记，镶嵌、书写等手法与环境很好的融合在一起。文字有理由成为当代建筑、环境、城市形象的一部分。

25日的经验分享和城市人讨论环节，同济大学陶松龄教授做了“城市规划中‘变与不变’的思辨”精彩思考；东南大学王兴平教授分享了“残疾人出行空间障碍及影响机制研究”的南京案例研究。中国城市规划设计研究院孟鸿雁和武汉大学魏伟副教授延续对“城市人”理论的探讨，跟参会学者们分享了最新的思考结果。随后，参与年聚的专家学者分5组对“平面设计与规划”进行跨学科交流和探讨，梁鹤年先生对大家的讨论观点进行了精彩点评。



贯彻落实习近平总书记视察北京重要讲话精神座谈会@北京

3月2日，按照住建部城乡规划司的统一部署，学会组织城市规划领域的专家召开了“贯彻落实习近平总书记视察北京重要讲话精神座谈会”，与会专家围绕习近平总书记2月23至24日视察北京时的重要讲话，特别是有关城市规划方面的内容进行座谈。会议由学会副理事长兼秘书长石楠主持。

与会专家展开热烈讨论，充分领会习近平总书记三年来有关城市规划方面的重要讲话，应当重新认识城市规划重要地位，承担引领城市发展历史责任。

一、站在国家治理体系和治理能力现代化的高度，深刻领会和准确把握习总书记重要讲话精神

专家们认为，习近平总书记视察北京时关于城市规划的重要讲话，是治国理政理念的重要组成部分，具有极强的思想性、理论性和系统性，必须在认真学习领会习总书记系列重要讲话的基础上，准确把握此次讲话的精神。

我国城镇化的水平已经接近60%，无论是人口的主体，还是经济活动的重心，甚至环境污染的主要来源，都在于城市。做好城市工作，事关国家发展的全局，做好城市规划，确定中国的城市未来走向。习总书记强调，“城市规划在城市发展中起着重要引领作用”，明确指出了城市规划的战略地位，具有重大的全局意义。

专家们认为，城市规划是新时期治国理政的重要手段，是综合、全面、系统、协调配置各类资源的重要抓手，是中国现代化治理体系的四梁八柱之一。习总书记的讲话强调了城市规划的政治意义，一以贯之地把“人民拥护不拥护、人民赞成不赞成、人民高兴不高兴、人民答应不答应”作为工作的出发点和落脚点。城市规划是政府为百姓提供的一项综合性的公共物



品，是各类空间资源统筹配置的公共政策，直接关乎百姓民生、生态安全、环境品质、社会稳定、经济发展，是一项重大的政治命题。

学习领会习总书记重要讲话精神，应该从国家治理体系现代化的角度出发，回顾与总结我国城市规划体制机制沿革的经验与教训，并从提升现代化治理能力的角度重新认识城市规划、与时俱进地推动改革创新。

二、从维护政治规矩的高度，坚决维护规划的严肃性和权威性

习总书记在讲话中指出，“总体规划经法定程序批准后就具有法定效力，要坚决维护规划的严肃性和权威性”。2013年12月，中央城镇化工作会议就明确了城市规划要保持连续性，“不能政府一换届、规划就换届。编制空间规划和城市规划要多听取群众意见、尊重专家意见，形成后要通过立法形式确定下来，使之具有法律权威性”。

城市规划涉及到一系列土地和空间资源配置，涉及到人民群众安居乐业、全面小康的重大目标。这些决策事关和谐宜居环境建设，包含着城市战略、城市发展、城市运行等多个维度的目标和要求。

城市规划一旦经法定程序批准，便成为一套明确的土地和空间资源配置的规矩，

代表了法治的权威和公共利益，是政治规矩在城市工作中的重要体现和落实。所以，我们要从维护政治规矩的高度，坚决维护城市规划的严肃性和权威性。要超越部门利益，维护公共利益。要敢于“亮剑”，坚决抵制违反城市规划的行为和违反人民意愿的行为。

同时，城市规划的严肃性和权威性要依靠城市规划的科学性牢固支撑，包括城市规划学科的科学性、技术的科学性、流程的科学性、体制机制的科学性等等，有了规划的科学性，才能做到规划的严肃性和权威性。

三、回归“人民性”，让增强人民群众满意度和提高获得感成为城市规划的出发点和落脚点

习近平总书记指出，“城市规划建设做得好不好，最终要用人民群众满意度来衡量”。“要坚持人民城市为人民”，要下大力气根治“城市病”，增强民众获得感。

习近平总书记强调了人民群众关注的大气污染、交通拥堵和住房问题，并且专门针对户籍制度改革提出，“总的政策要求是全面放开建制镇和小城市落户限制，有序放开中等城市落户限制，合理确定大城市落户条件，严格控制特大城市人口规模，促进有能力在城镇稳定就业和生活的常住

人口有序实现市民化，稳步推进城镇基本公共服务常住人口全覆盖”。

与会专家们强调，要把“人民满意度”和“人民群众获得感”作为城市规划的评价标准，要让民众认知规划、理解规划、支持规划，以及更广泛地参与规划。

然而，城市规划作为一项既涉及战略控制、又包含战术安排和现实应对的工作，经常面临着与人民群众话语体系错位的困境。要摆脱这种困境，就要充分发挥城市规划专业人员的作用，更多地与民众交流沟通，推动全社会形成对城市规划的科学认知和客观评价。要充分发挥科技社团作为党和政府联系科技工作者的桥梁纽带作用，发挥其价值分享、价值传递的平台作用，让更广大的民众学习城市规划知识、了解城市规划制度。民众只有认知了规划，才能理解规划，只有理解了规划，才可能支持规划，才有可能让人民群众的共同愿景，转变为城市发展的目标。

四、重新认识城市规划本质，承担引领发展的历史重任

习近平总书记视察北京的重要讲话，既对城市规划发挥的引领作用做了充分肯定，也对新时期的城市规划工作提出了新的要求、给予了新的期望，提醒每个城市规划专业人士重新认识城市规划、重新定位城市规划。

要把握好战略定位、空间格局、要素配置，坚持城乡统筹，落实“多规合一”形成一本规划、一张蓝图，着力提升首都核心功能，做到服务保障能力同城市战略定位相适应，人口资源环境同城市战略定位相协调，城市布局同城市战略定位相一致，不断朝着建设国际一流的和谐宜居之都的目标前进。

专家们认为，城市规划是国家空间规划体系的基础和核心组成部分，中央城市工作会议上已经提出，城市规划在城市发展中起着战略引领和刚性控制的重要作用，做

好规划，是任何一个城市发展的首要任务。习总书记多次强调城市规划的重要性，城市规划工作者要从国家治理体系建设，特别是空间治理现代化的角度重新认识城市规划的作用，不忘初心，就需要深化规划体制改革，创新规划理念，改进规划方法，把以人为本、尊重自然、传承历史、绿色低碳等理念融入城市规划全过程，增强规划的前瞻性、严肃性和连续性，实现一张蓝图干到底。坚持协调发展理念，从区域、城乡整体协调的高度确定城市定位、谋划城市发展。<<more

热点解读 | 习近平心中的北京城市规划什么样？

自2014年2月26日考察北京以来，习近平总书记多次就北京城市规划建设等问题发表重要讲话，总书记关于城市规划建设管理的系列指示，需要认真领会学习。

学会从明确城市规划重要作用、如何评判城市规划？、北京城市建设总体思路、如何做好北京城市管理工作？、如何疏解北京非首都功能？、如何保护北京历史文化？、如何建设北京城市副中心？多个角度对习总书记的讲话进行了梳理。以飨读者。<<more

预告

2017 中国城市规划学会城市生态规划学术委员会年会征文通知

学会城市生态规划学术委员会将于 2017 年 6 月在安徽省合肥市召开年会，会议主题为“城市生态修复”，投稿可从低碳生态规划技术方法、城市生态修复规划的理论与实践、城市开发边界划定及管控对策、生态补偿机制研究等 12 个方面着手，论文投稿邮箱：ecocity@planning.org.cn，截止时间为 2017 年 4 月 15 日。<<more

2017 年有关国际城市规划会议预告

（更新时间为 1 月 23 日，供会员参考）

2017.2.21-22，ICRD 和 ISOCARP 联合举办 Urban Futures & Smart Cities Conference, UFSC 2017，地点是阿联酋迪拜。

2017.3.6-8，Marcus evans 主办 6th Annual Vertical Cities，地点是阿联酋迪拜。

2017.3.23-25，ACSA 主办 105th ACSA Annual Meeting，地点是美国底特律。

2017.4.3-6，Marcus evans 主办 8th Annual Affordable Housing Projects，地点是新加坡。

2017.4.4-7，NZPI 主办 NZPI Conference 2017，主题为 Changing Places，地点是新西兰惠林顿。

2017.4.19-22，UAA 主办 Urban Affairs Association 47th Conference，地点是美国明尼阿波利斯。

2017.4.20-21，IJEPR 举办 The II International Conference on Urban e-Planning, IJEPR 2017 Conference，地点是葡萄牙里斯本。

2017.5.4-6，ICLEI 举办 2017 弹性城市大会 (Resilient Cities 2017)，地点是德国波恩。

2017.5.6-9，APA 举办 2017 美国规划大会(National Planning Conference)，地点是美国纽约。<<more

中国城市规划学会简讯

主编：曲长虹

编辑：杨映雪

邮箱：planning@planning.org.cn

联系电话：010-58323870

学会网站：www.planning.org.cn

地址：北京市海淀区三里河路9号住房和城乡建设部北配楼 100037